

Domino-Stereo 67 K Type 82264

Domino-Stereo 67 K Type 82265
+ Decoder

Abgleichvorschrift

Meßgeräte: Meßsender AM/FM, Wobbler und Oszillograf.

FM/ZF-Abgleich: ZF = 10,7 MHz

UKW-Taste drücken. Lautstärkeregler auf Linksanschlag.

Kurzschlussstecker am Ratio-Elko herausziehen. Oszillograf am Meßpunkt 6, Wobbler am Meßpunkt 5 anschließen, L 115, L 114 auf Maximum und Symmetrie abgleichen; dann Wobbler mit Aufblaskappe an ECC 85 ankoppeln und L 113, L 112, L 100 und L 59 auf Maximum abgleichen.

Kurzschlußstecker aufstecken und mit Meßsender 500 μ V, 10,7 MHz, 30% AM an Meßpunkt 4 einspeisen, mit R 111 AM-Minimum einstellen.

AM/ZF-Abgleich ZF = 460 kHz

M-Taste drücken, Lautstärkeregler auf Linksanschlag, Drehkondensator herausdrehen bis an Rechtsanschlag. Oszillograf am Meßpunkt 8, Wobbler am Meßpunkt 4 anschließen.

L 118, L 117, L 111, L 110 auf Maximum abgleichen.

Alignment instructions

Measuring instruments: AM-FM signal generator, wobulator and an oscilloscope

Aligning the FM./if. stage: $f_f = 10.7 \text{ Mc/s}$

Depress the UKW (FM) key and turn the volume control potentiometer for minimum volume to the left.

Remove the short circuit bridge at the electrolytic condenser of the ratio detector. Connect the wobbulator at test point 5 and the oscilloscope at test point 6. Align L 115, L 114 for a maximum symmetrical output curve.

Couple the wobbulator at ECC 85 through an inflate cap, then align L 113, L 112, L 100 and L 59 for the maximum amplitude of the curve. Refix the short-circuit bridge and apply a signal of 500 μ V/10.7 Mc/s, 30% amplitude modulated from the signal generator at test point 4. Adjust with R 111 for a minimum amplitude of the AM.

Aligning the AM/IF stage: $f_{if} = 460 \text{ kc/s.}$

Depress the medium-wave key marked M and turn the volume control potentiometer for minimum volume to the left. Turn the tuning condenser to the right until its outermost position. Connect the oscilloscope at point 8 and the wobbulator at point 4.

Align L 118, L 117, L 111 and L 110 for maximum amplitude of the curve.

Instruction pour l'alignement

Instruments nécessaires: Un générateur étalonné pour AM et FM, un oscilloscope et un wobbulateur.

Alignement des circuits M. F. de la partie FM; M. F. = 10,7 MHz

Poussez la touche U (FM) et tournez le contrôle de volume à gauche. Tirez la fiche de court-circuit du condensateur électrolytique du filtre détecteur de rapport. Connectez l'oscilloscope au point de mesure 6 et le wobbulateur au point de mesure 5.

Alignez L 115, L 114 pour la courbe symétrique maximale.

Accouplez le bobblateur capacitivement à la lampe ECC 85 et alignez L 113, L 112, L 100 et L 59 au maximum. Remettez la fiche de court-circuit et éjectez un signal de 500 $\mu\text{V}/10,7 \text{ MHz}$ 30% AM du générateur étalonné au point de mesure 4, puis ajustez par R 111 pour le minimum AM.

Alignement des circuits M. F. de la partie AM; M. F. 460 kHz

Poussez la touche M (PO) et tournez le contrôle de volume à gauche. Tournez le condensateur variable à l'arrêt droite. Connectez l'oscilloscope au point de mesure 4. Alignez L 118, L 117, L 111, L 110 pour la courbe maximale.

Abgleichtabelle

Alignment chart

Table pour l'alignement

Bereich Waveband Gama de ondas	Oszillator Oscillator Oscilador	Vorkreis Input circuit Circuito de entrada	Frequenz Frequency Frecuencia
UW/FM 87 - 108,5 Mc	L 56 C 88	C 95	88 Mc 108 Mc 98 Mc
KW1/SW1 6,8 - 22,5 Mc	L 207 C 218	L 203 C 203	7,6 Mc 20,5 Mc
KW2/SW2 2,3 - 7 Mc	L 209 C 224	L 205 C 208	2,6 Mc 6,95 Mc
MW/BC 510-1630 kc	L 106 C 119	L 104 C 104	560 kc 1510 kc

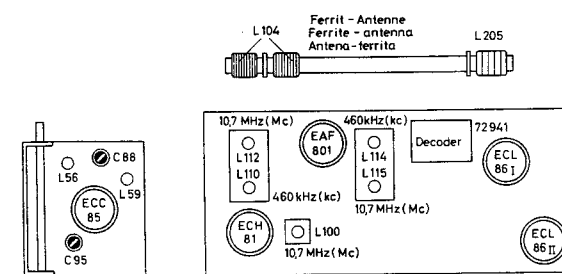
L 101 bei 460 kHz min.
Align L101 at 460 kc for minimum
L101 con 460 kc/s al minimo

Windungszahlen der Spulen und Trafos

Number of turns of coils and transformers

Nombre de spires pour bobines et transformateurs

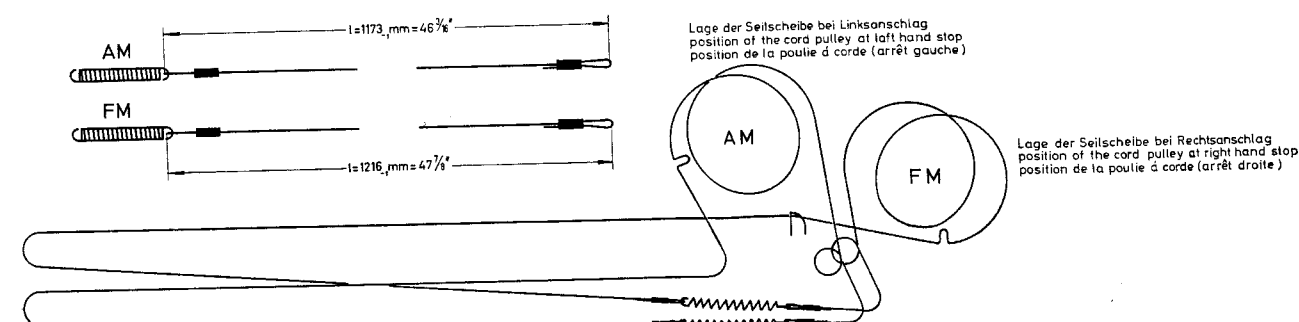
L 100	15/0/15 Culs,L	L 8	1020/008 CuL
L 101	110/20 x 0005 Culs		Ferritcore 0.5 CuL
L 202	70/0/0 Culs	D101	Ferrite bead on 0.5 Cu-
L 203	9/0/0 Culs	D102	varnished wire. Perla of
L 104	38/20/30 x 005 Culs,L	D8	Ferrite solid core 0.5 CuL
L 205	14/20/005 Culs,L		65/0/1 Culs
L 106	135/0/15 Culs,L		Natratron TR-46 2 Hr
L 207	29/0/3 Culs		Mains transformer 46
L 208	14/0/1 Culs		Transformador de red 46
L 209	10/0/5 Culs		Bv: 72 052 - 0301
L 110	165/10 0005 Culs	117 V	488 Wdg 0.45 CuL
L 112	165/005 0005 Culs	117 V	156 Wdg 0.4 CuL
L 113	112/0 42/0/1 Culs,L	220V	287 Wdg 0.35 CuL
L 114	36/0/1 Culs,L	240V	85 Wdg 0.35 CuL
L 115	57/0/13 Culs,L	230V	1060 Wdg 0.22 CuL
L 116	57/0/13 Culs,L	6.3V	2 x 30 Wdg 0.8 CuL
L 117	57/0/13 Culs,L		
L 118	2 x 14/0/3 Culs,L/bif.		Ausgangstransf. AT-38 2 Hr
L 119	7 x 0/13 Culs,L		Output transformer
L 120	114/10 x 0005 Culs		Transformador de salida 38
L 121	114/10 x 0005 Culs		Bv: 72 050 - 0212
L 220	112/0/2 Culs	3000 Wdg	0.12 CuL
L 221	1680/006 CuL	120 Wdg	0.12 CuL
L 222	1680/006 CuL	86 Wdg	0.4 CuL
L 7	R20/0/1 CuL		



Filterlageplan — Filter arrangement

Arrangement des filtres

Seilzug — Drive cord diagram — Schéma pour la corde d'accord



Anschlüsse der Druckschaltplatte

Lautstärkeregler - volume control - régulateurs de volume

- AVL = Anfang Pot. links
Start of potentiometer of left hand channel
Commencement de potentiomètre du canal gauche
- ZVL = Zapf. Pot. links
Tap of potentiometer of left hand channel
Branchement de potentiomètre du canal gauche
- EVL = Ende Pot. links
End of potentiometer of left hand channel
Fin de potentiomètre du canal gauche
- SVL = Schleifer Pot. links
Slider of potentiometer of left hand channel
Curseur de potentiomètre du canal gauche
- AVR = Anfang Pot. rechts
Start of potentiometer of right hand channel
Commencement de potentiomètre du canal droit
- ZVR = Zapf. Pot. rechts
Tap of potentiometer of right hand channel
Branchement de potentiomètre du canal droit
- EVR = Ende Pot. rechts
End of potentiometer of right hand channel
Fin de potentiomètre du canal droit
- SVR = Schleifer Pot. rechts
Slider of potentiometer of right hand channel
Curseur de potentiomètre du canal droit

Baßregler - Bass control - Contrôle des basses fréquences

- ABL = Anfang Pot. links
Start of potentiometer of left hand channel
Commencement de potentiomètre du canal gauche
- EBL = Ende Pot. links
End of potentiometer of left hand channel
Fin de potentiomètre du canal gauche
- ABR = Anfang Pot. rechts
Start of potentiometer of right hand channel
Commencement de potentiomètre du canal droit
- EBR = Ende Pot. rechts
End of potentiometer of right hand channel
Fin de potentiomètre du canal droit
- Tr 3 Se. K. G. K. = Trafo 3 Sekundärwicklg./Gegenkopplung
Transformer 3; secondary winding/
reversed coupling
Transformateur 3; bobinage secondaire/
contre-réaction

- StU = Stereo-Umschalter
Stereo change-over switch
Commutateur pour stéréophonie

- Sp. Kr. Am = Sperrkreis 460 KHz
Rejactor circuit for the 460 kc/s
Circuit réjecteur pour 460 KHz

- C 109 } Drehkondensator
Variable condenser
C 117 }

- S = Schleifer Pot. f. Balance
Potentiometer slider; symétrie
Curseur de potentiomètre; symétrie

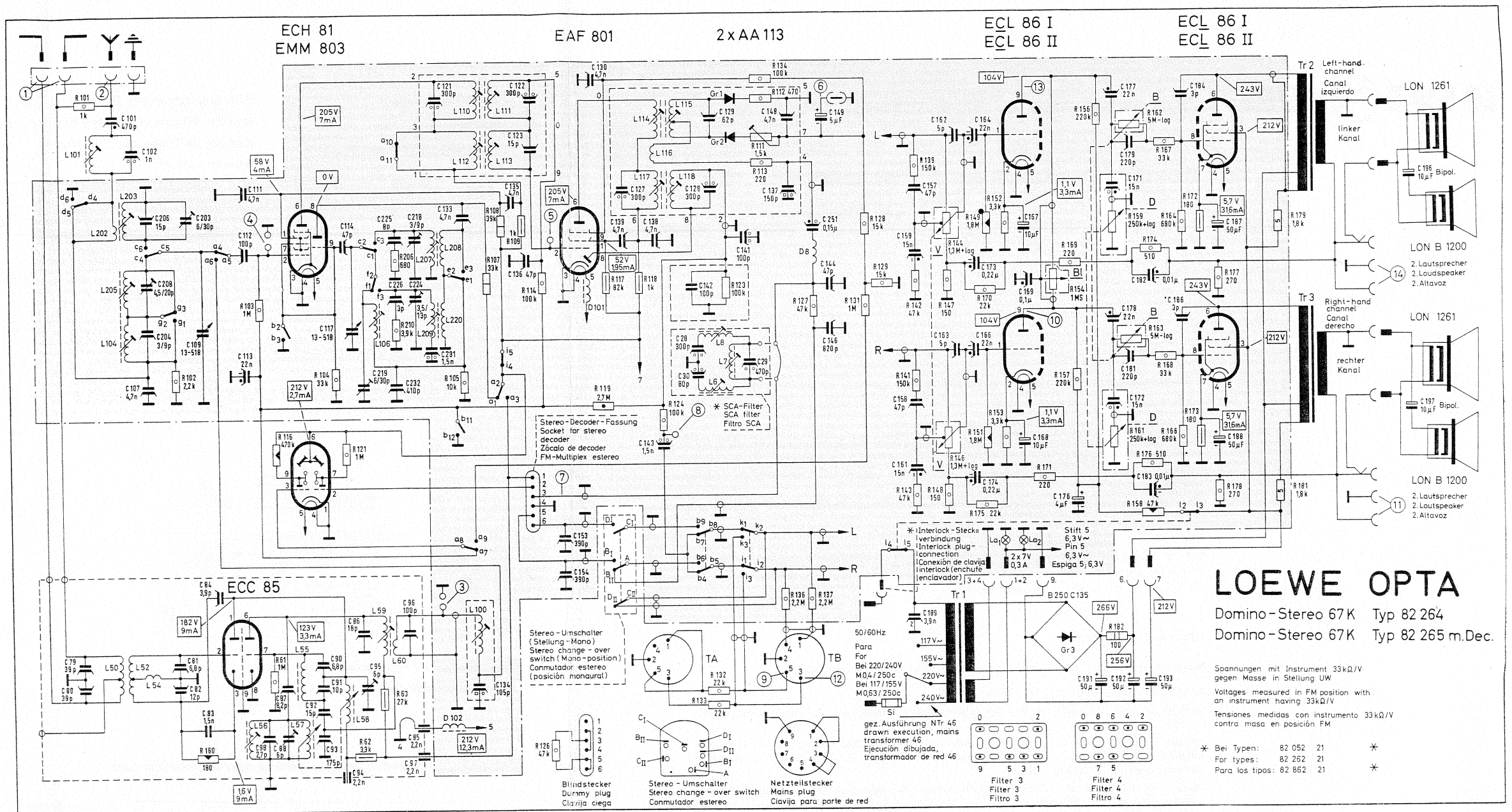
- Komp. = Kompensationswicklung
Compensation winding
Enroulement de compensation

- NTS = Netzteilstecker
Mains plug
Fiche secteur

- PR = Primär = Primary = Primaire
S = Spule = Coil = Bobine

Meßpunkte - Measuring points - Points de mesure

- UKW-Antenne
FM-antenna
Antenne pour FM
- Rundfunk-Antenne
AM-antenna
Antenne pour AM
- 10,7-MHz-Leitkreis
10,7-Mc series resonant shunt trap
Circuit filtrage pour la fréquence 10,7 MHz
- g₁, ECH 81 (10,7 MHz + 460 kHz)
- g₁, EAF 801 (10,7 MHz + 460 MHz)
- Ratio-Elko
Electrolytic condenser of the ratio detector
Condensateur électrolytique de ratio-détecteur
- NF (R + L) UKW
AF (R + L) for FM
BF (D + G) pour FM
- NF AM
AF for AM
BF pour AM
- NF-Eingang, rechter Kanal
AF input of right hand channel
Entrée de BF du canal droit
- Anode ECL 86, rechter Kanal
Anode of ECL 86, right hand channel
Anode de ECL 86, canal droit
- Lautsprecher, Z = 4,5 Ω, rechter Kanal
Loudspeaker, Z = 4,5 Ω, right hand channel
Haut-parleur, Z = 4,5 Ω, canal droit
- NF-Eingang, linker Kanal
AF input, left hand channel
Entrée de BF du canal gauche
- Anode ECL 86, linker Kanal
Anode of ECL 86, left hand channel
Anode de ECL 86, canal gauche
- Lautsprecher, Z = 4,5 Ω, linker Kanal
Loudspeaker, Z = 4,5 Ω, left hand channel
Haut-parleur, Z = 4,5 Ω, canal gauche



LOEWE OPTA

Domino-Stereo 67K Typ 82 264
Domino-Stereo 67K Typ 82 265 m.Dec.

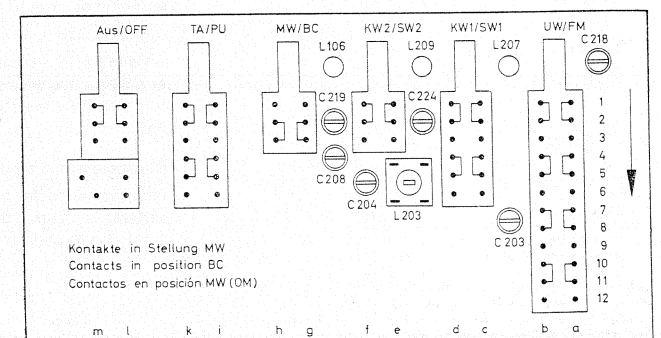
Spannungen mit Instrument 33kΩ/V
gegen Masse in Stellung UW
Voltages measured in FM position with
an instrument having 33kΩ/V
Tensiones medidas con instrumento 33kΩ/V
contra masa en posición FM

* Bei Typen: 82 052 21
For types: 82 262 21
Para los tipos: 82 862 21

Druckschaltplatte, Sicht auf die Lötseite

The printed circuit board
(seen from the soldering side)
Panneau de circuits imprimés
(vue du côté des soudures)

Schalterkontakte
Switch contacts
Contacts commutateur



1/8 W	400 V	Keramik Ceramic Céramica
1/4 W	500 V	Keramik Ceramic Céramica
1/3 W	50 V	Styroflex
1/2 W	125 V	Styroflex
1 W	250 V	Polyester Polystyrene Polyester
2 W	100 V	Papier Paper Papel
5 W	400 V	Papier Paper Papel